

# Kvalitet i särskilt boende och hemtjänst

## SIS-remiss 19814

Remisstiden utgår: **2020-06-19**

Remissen omfattar:

**prEN 17500**

Quality of care and support for older people

-

Utarbetad av:

**Ditt svar är viktigt** Det är viktigt att svenska företag, myndigheter och andra organisationer får möjlighet att påverka hur standarderna är utformade. Dina synpunkter på standardförslaget bidrar till att testa riktigheten i den kommande standarden och genom ditt svar ökar också möjligheten att standarden kommer att bli använd och accepterad. SIS eftersträvar att miljöhänsyn tas i standardiseringsarbetet. Vi tar därför gärna emot dina synpunkter även när det gäller dessa frågor. Om du vill påverka innehållet i den kommande standarden ska du använda svarsblanketten som är bifogad.

**Orientering** Den europeiska kommittén CEN/TC 449, i vilken Sverige aktivt deltar har utarbetat det förslag till Europastandard som presenteras i denna remiss.

Fastställd Europastandard kommer även att fastställas som svensk standard. Om Europastandarden i något avseende strider mot svensk lag, förordning eller myndighetsföreskrift ska myndigheten begära en A-avvikelse från standarden. De slutgiltiga standarderna kan i vissa delar komma att avvika från förslaget beroende på resultatet av den europeiska remissbehandlingen. Motstridande svenska standarder upphävs när Europastandarderna fastställs som svensk standard.

Det är mycket viktigt att berörda svenska myndigheter besvarar denna remiss och klarlägger om förslaget strider mot lag, förordning eller myndighetsföreskrift.

Förslaget finns tillgängligt i engelsk, fransk och tysk språkversion. Här presenteras den engelska versionen.

Svaren på denna remiss kommer att utgöra underlag för det svenska yttrandet. Kommentarer ska vara på engelska.

**Något om förslaget** **Omfattning:**  
De tjänster som anges i detta dokument är hälso- och sjukvårdstjänster respektive omsorgstjänster för äldre personer som tillhandahålls av hälso- och sjukvårdspersonal och personal inom social omvårdnad.  
Detta dokument:  
- anger krav och rekommendationer för tjänster som tillhandahålls till den äldre personen i hemmet och i vård- och omsorgsboenden, baserat på den äldre personens individuella behov och önskemål för att assistera självbestämmande, delaktighet samt en säker ålderdom.  
- anger krav och rekommendationer för systematiska metoder vad gäller

tjänsteutförarens förmåga att tillhandahålla god kvalitet i vård, omsorg och stöd till den äldre personen.

- omfattar tjänster oberoende av den rättsliga formen för äganden och om tjänsten är offentligt eller privat finansierad.
- är tillämplig på vård- och omsorgsutförare oberoende av struktur, organisation, ägandeförhållanden eller typen av vård- och omsorgstjänster som tillhandahålls.
- kan användas av tjänsteutföraren på alla ledningsnivåer i organisationen för att planera, leda, tillämpa, underhålla, utveckla och förbättra kvaliteten på tjänsten.
- kräver att utföraren beskriver organisationens tjänsteinnehåll i en tjänstebeskrivning, som inbegriper t.ex. ett uttalande om omsorgstjänstens ändamål och karaktär, åtgärder för att säkerställa de äldres välbefinnande och trygghet, de etiska principerna, de tjänster och resurser i form av t. ex. hjälpmedel och anordningar som tillhandahålls, hantering och personal ifråga om kompetens och antal, metoder för kvalitetskontroll och utvärdering av tjänsten.
- kräver att utföraren jämför tjänstebeskrivningen med innehållet i detta dokument och när så behövs lämnar en förklaring som beskriver vilka avsnitt, krav och rekommendationer som inte ingår i tjänstebeskrivningen och som därför inte är tillämpliga på utförarens tjänster.
- kan användas av utföraren för interna revisioner eller självbedömning och/eller externa parter för certifiering/ackreditering för att bedöma utförarens förmåga att tillgodose den äldre personens behov och förväntningar.
- kan användas för att tillhandahålla grundläggande information för upphandling och utbildning.
- omfattar inte standardisering av medicintekniska produkter och kliniska riktlinjer.

## **Översättning**

Den engelska texten föreslås ges ut som svensk standard utan översättning. Om ni anser att texten bör översättas ber vi er ange detta i ert svar. Samtidigt ber vi er då meddela om ni är beredda att bidra till de extra arbetsinsatser som en översättning skulle kräva. Synpunkter på föreslagen svensk titel tas tacksamt emot.

## **Svensk kommitté**

Svaren på denna remiss kommer att behandlas av Kvalitet i särskilt boende och hemtjänst, SIS/TK 572, som är svensk referensgrupp för CEN/TC 449

## **Frågor**

Frågor kring remissen besvaras av Agneta Gunillasson, SIS, telefon: +46855552059, epost: agneta.gunillasson@sis.se

## **Beställning**

Förslaget kan beställas från Jenny Vesterberg, SIS, telefon: 08-55552108, epost: jenny.vesterberg@sis.se

## **Pris**

Pris för standardförslaget är 400 kronor exkl. moms

## **Vilka får remissen?**

Remissen har sänts ut till följande:  
SIS/TK 572

**Svar på remissen**

Besvara remissen genom att returnera bifogade svarsblankett, till [agneta.gunillasson@sis.se](mailto:agneta.gunillasson@sis.se). Se anvisningar.

**Anvisningar för remissvar**

Ett remissvar består av två delar:  
Svarsblankett (där du röstar ja eller nej till förslaget, eller avstår);  
Kommentarer.

Om remissen innehåller flera standardförslag ska ett svar avges för varje ingående standardförslag. I svarsblanketten finns förberedda svarsalternativ för samtliga standardförslag.

**Så här fyller du i svarsblanketten**

"Avstår" om du inte är insatt i förslaget och dess konsekvenser eller om du inte har tid eller möjlighet att sätta dig in i förslaget.

"Tillstyrker utan kommentarer" om du anser att förslaget kan godtas som standard utan förändringar.

"Tillstyrker med kommentarer" om du anser att förslaget kan godtas som standard, fast med de förändringar du angivit i dina kommentarer.

"Avstyrker med motivering" om du anser att förslaget innehåller felaktigheter eller är olämpligt att godta som standard. Du ska ange en motivering till avstyrkandet och skälen ska vara av allvarligare karaktär.

Ange om du/ni har erfarenhet inom den föreslagna standardens tillämpningsområde och om du/ni haft möjlighet att pröva förslagets tillämpning i er verksamhet.

Kom gärna med synpunkter på den föreslagna svenska titeln

**Om du vill lämna kommentarer**

Fyll i medföljande blankett för kommentarer enligt anvisningarna nedan,

Om standardförslaget är på engelska ska kommentarerna vara på engelska. Detta för att säkerställa en korrekt användning av fackuttryck.

**Så här fyller du i blanketten för kommentarer**

För att skapa en ny tabellrad ställer du markören i sista tabellcellen och trycker *tab*.

**MB/NC1**

Lämna blankt eller ange en kortform av er identitet som svarslämnare (t.ex. initialer, eller förkortning av företags-/organisationsnamn)

**Clause No./Subclause No./Annex (e.g. 3.1)**

För varje kommentar ges en referens till relevant avsnitt i standardförslaget.

**Paragraph/Figure/Table/Note (e.g. Table 1)**

Om möjligt preciseras relevant stycke, figurnr, tabellnr, not, eller dylikt i standardförslaget.

**Type of comment**

Varje kommentar kategoriseras med någon av förkortningarna te, ed, ge med följande innebörd:

- te:** teknisk kommentar
- ed:** redaktionell kommentar (editorial)
- ge:** generell kommentar

### **Comments (justification for change)**

Föreslagna ändringar motiveras/förklaras kortfattat.

### **Proposed change**

För te- och ed-kommentarer ges entydiga förslag till ersättningstext, tillägg eller strykning, gärna enligt följande exempel:

Change "shall" to "should".

Add the text "see enclosure".

Remove the text "see enclosure".

### **Line number (e.g. 17)**

Ange radnummer om det finns angivet i standardförslaget.